

*Rev. 04/05/2023*

Codice di Condotta del Fornitore  
*Suppliers' Code of Conduct*

## 1- Codice di Condotta del Fornitore (italiano)

### Introduzione

VALERIA CASSIOLI SRL sotto il suo controllo si impegna per l'integrità, lo sviluppo sostenibile in tutti gli aspetti della sua condotta commerciale con clienti, fornitori, dipendenti, concorrenti e altre parti interessate. Questo Codice stabilisce gli standard e le aspettative di VALERIA CASSIOLI SRL per tutti i suoi rapporti commerciali con i fornitori. VALERIA CASSIOLI SRL si riserva il diritto di modificare il presente Codice Etico e si attende che le opportune modifiche siano attuate dai propri partner commerciali.

Ogni Fornitore di VALERIA CASSIOLI SRL è tenuto al rispetto delle norme del presente Codice. Il Codice costituisce parte fondamentale di qualsiasi rapporto commerciale tra VALERIA CASSIOLI SRL e il Fornitore. Le violazioni del Codice possono comportare la cessazione del rapporto d'affari o l'affermazione di altre pretese.

Il Fornitore si impegna a garantire che i propri fornitori e subappaltatori applichino gli standard stabiliti nel presente Codice di condotta dei fornitori.

### Cosa sono tenuti a fare i nostri Fornitori?

I fornitori sono obbligati a rispettare tutte le **leggi, norme e regolamenti applicabili** dei paesi in cui operano.

I fornitori devono mantenere adeguati **sistemi di controllo all'interno** delle loro operazioni commerciali che prevengano violazioni della legge e consentire la loro indagine.

I fornitori sono tenuti a tutelare i **diritti umani** e a trattare tutti i dipendenti e le parti interessate con equità, dignità e rispetto.

I fornitori devono rispettare la **libertà di associazione, il diritto alla contrattazione collettiva** e i principi di pari opportunità in conformità alle leggi e ai regolamenti applicabili.

I fornitori **non devono discriminare i dipendenti** o sottoporli a ritorsioni a causa del loro genere, età, origine e provenienza etnica, nazionalità, razza, disabilità, orientamento sessuale, religione, convinzioni politiche o motivi simili.

La violenza fisica o psicologica contro i dipendenti e le parti interessate, nonché le molestie sessuali, non devono essere tollerate.

I fornitori devono garantire di non utilizzare o trarre profitto da alcun tipo di **lavoro minorile o forzato**, schiavitù moderna o tratta di esseri umani. Devono essere rispettate tutte le normative nazionali e gli accordi internazionali che specificano un'età minima per i dipendenti.

Il fornitore deve pagare **salari equi e rispettare l'orario massimo di lavoro** in conformità con le leggi locali e garantire la compensazione di un salario dignitoso in base alle condizioni di vita locali.

I fornitori devono **garantire la sicurezza e la salute dei dipendenti** nei loro luoghi di lavoro e creare un ambiente di lavoro che promuova la prevenzione degli incidenti e riduca al minimo i rischi per la salute di tutti coloro che lavorano nei loro siti. I fornitori devono rispettare le normative locali in materia di salute e sicurezza e richiedere e addestrare anche i dipendenti a farlo.

I fornitori devono **astenersi** da qualsiasi **sfratto illegale o privazione di terreni, foreste e acque**. I fornitori devono inoltre garantire che tutte le forze di sicurezza impegnate per la protezione dei loro progetti, personale e strutture rispettino le leggi applicabili.

I fornitori sono tenuti ad aderire al principio di **correttezza nella concorrenza** e al rispetto delle normative antitrust applicabili.

Poiché VALERIA CASSIOLI SRL **non tollera alcuna forma di corruzione, concussione** o altre pratiche commerciali sleali, la nostra Società si aspetta che i suoi fornitori vietino la concessione o l'offerta di regali, ospitalità, pagamenti agevolati, donazioni, sponsorizzazioni, tangenti o altri benefici di valore a privati o pubblici ufficiali che mirino ad influenzare illecitamente decisioni aziendali o comunque a indurli ad agire in contrasto con i propri obblighi.

I fornitori sono tenuti a rispettare tutti i requisiti di legge volti a **prevenire il riciclaggio di denaro** e non devono partecipare ad alcuna forma di attività di riciclaggio di denaro.

I fornitori devono **rendere noti tutti i conflitti di interesse** che hanno o potrebbero essere percepiti come un impatto sul rapporto commerciale con VALERIA CASSIOLI SRL.

I fornitori devono rispettare le **leggi applicabili in materia di importazione ed esportazione di beni**, servizi e informazioni, nonché gli embarghi e le sanzioni applicabili.

Ogni fornitore deve adottare misure appropriate per evitare l'uso di materie prime nei suoi prodotti **che contribuiscono direttamente o indirettamente a violazioni dei diritti umani, corruzione, finanziamento di gruppi armati o simili effetti negativi**.

I fornitori sono obbligati a rispettare tutte le leggi applicabili e sono tenuti a seguire gli **standard ambientali internazionali**, a utilizzare tutte le risorse naturali in modo parsimonioso e responsabile e sono tenuti a **contenere al minimo l'impatto negativo** che la propria attività possa avere sull'ambiente, sui cambiamenti climatici, sulla biodiversità e sulla scarsità d'acqua.

I fornitori sono tenuti a implementare sistemi di gestione adeguati al fine di **evitare rischi ambientali e di sicurezza** e migliorare gli standard ambientali e di sicurezza esistenti.

Fornitori e partner commerciali devono rispettare tutti i requisiti legali applicabili per la sicurezza e l'integrità del prodotto, la gestione di sostanze pericolose, materiali e rifiuti, nonché per l'etichettatura e l'imballaggio dei prodotti.

In particolare, i prodotti non devono contenere dispositivi tecnici progettati per eludere i requisiti legali o normativi.

I fornitori sono tenuti a **incoraggiare lo sviluppo e la diffusione di tecnologie efficienti dal punto di vista energetico** e rispettose dell'ambiente, e a utilizzare con parsimonia tutte le risorse naturali, a **ridurre gli sprechi**, nonché le emissioni nell'aria, nell'acqua e nel suolo.

I fornitori devono rispettare e rispettare tutte le normative applicabili in materia di **gestione dei dati**.  
I fornitori devono rispettare e proteggere le **informazioni riservate** di tutti i partner commerciali.

I fornitori sono tenuti a consentire ai propri dipendenti e alle parti interessate di segnalare dubbi o pratiche potenzialmente illecite nonché violazioni del presente Codice di condotta dei fornitori senza timore di ritorsioni. I fornitori possono istituire il proprio sistema di reclami o aderire a un sistema organizzato, a livello di settore. Inoltre, i fornitori sono tenuti a informare i propri dipendenti sul sistema di segnalazione e reclami di VALERIA CASSIOLI SRL, che può essere trovato sul sito web di VALERIA CASSIOLI SRL [www.valeriacassio.li.com](http://www.valeriacassio.li.com) , o può essere inviato via e-mail a [info@valeriacassio.li.com](mailto:info@valeriacassio.li.com) .

VALERIA CASSIOLI SRL si riserva il **diritto di valutare o controllare i fornitori per garantire il rispetto dei principi del presente Codice di condotta dei fornitori**. VALERIA CASSIOLI SRL si aspetta che i propri fornitori mantengano opportune registrazioni delle informazioni pertinenti e che forniscano le informazioni e la documentazione richieste entro un periodo di tempo ragionevole. VALERIA CASSIOLI SRL contatterà preventivamente il fornitore per concordare l'ambito, il tempo e il luogo di tali controlli di conformità.

Le violazioni degli standard stabiliti nel presente Codice di condotta dei fornitori, in particolare le violazioni dei diritti umani e degli obblighi ambientali e le violazioni del diritto penale, devono essere immediatamente interrotte. I Fornitori si impegneranno con VALERIA CASSIOLI SRL per ricercare rimedi adeguati a eventuali rischi o violazioni individuati e per stabilire controlli e misure efficaci per prevenirne il ripetersi. Qualora il Fornitore non affronti adeguatamente la questione entro un congruo periodo di tempo, VALERIA CASSIOLI SRL si riserva il diritto di interrompere il rapporto commerciale per giusta causa senza ulteriore preavviso e fatti salvi altri diritti legali o contrattuali.

## 2- *Suppliers' Code of Conduct (English)*

### **Introduction**

VALERIA CASSIOLI SRL under its control is committed to integrity, sustainable development in all aspects of its business conduct with customers, suppliers, employees, competitors and other stakeholders. This Code sets out VALERIA CASSIOLI SRL's standards and expectations for all its business relationships with suppliers. VALERIA CASSIOLI SRL reserves the right to amend this Code of Conduct and expects appropriate amendments to be implemented by its business partners.

Every VALERIA CASSIOLI SRL's Supplier is attended to comply with the standards of this Code. The Code forms a fundamental part of any business relationship between VALERIA CASSIOLI SRL and the Supplier. Violations of the Code may result in termination of the business relationship or the assertion of other claims. The Supplier shall endeavor to ensure that their own suppliers and sub-contractors implement the standards set out in this Supplier Code of Conduct.

### **What are our Suppliers required to do?**

Suppliers are obliged to **comply with all applicable laws, rules and regulations** of the countries in which they conduct their business.

Suppliers shall maintain appropriate control systems within their business operations that prevent law infringements and enable their investigation.

Suppliers are obliged to protect **human rights** and treat every employee and stakeholders with fairness, dignity and respect.

Suppliers must respect the **freedom of association, the right to collective bargaining** and the principles of equal opportunities in accordance with applicable laws and regulations.

Suppliers **must not discriminate** against employees or subject them to reprisals on account of their gender, age, ethnic origin and background, nationality, race, disability, sexual orientation, religion, political conviction or similar reasons.

Physical or psychological violence against employees and stakeholders as well as sexual harassment must not be tolerated.

Suppliers must ensure that they **do not** make use or profit from any type of **child or forced labour**, modern slavery or human trafficking. All national legislation and international agreements that specify a minimum age for employees must be complied with.

Supplier must pay **fair wages** and respect the maximum working hours in accordance with local laws and ensure compensation of a living wage according to local living conditions.

Suppliers must **ensure the safety and health of employees** in their workplaces and create a work environment that promotes accident prevention and minimizes health risks for everyone working on their sites. Suppliers must comply with the locally applicable health and safety regulations and require and train employees to do so as well.

Suppliers must **refrain from any unlawful evictions or deprivation of land**, forests, and waters. Suppliers must furthermore ensure that all security forces engaged for the protection of their projects, staff and facilities comply with applicable laws.

Suppliers are expected to adhere to the principle of **fairness in competition** and comply with applicable antitrust regulations.

As VALERIA CASSIOLI SRL **does not tolerate any form of corruption**, bribery or other unfair business practices, our Company expects its suppliers to forbid the granting or offering of gifts, hospitality, facility payments, donations, sponsoring, kick-backs or other benefits of value to private persons or public officials that aim to unlawfully influence business decisions or otherwise encourage them to act contrary to their obligations.

Suppliers are obliged to comply with all statutory requirements aimed at **preventing money laundering** and must not participate in any form of money laundering activity.

Suppliers shall **disclose all conflicts of interest** that have or might be perceived to have an impact on the business relationship to VALERIA CASSIOLI SRL.

Suppliers must **comply with the applicable laws on the import and export** of goods, services and information as well as to the applicable embargoes and sanctions.

Every Supplier must take appropriate measures to avoid the use of raw materials in its products that directly or indirectly **contribute to human rights abuses, corruption, funding armed groups, or similar adverse effects**.

Suppliers are obliged to comply with all applicable laws and expected to **follow international environmental standards**, to use all natural resources sparingly and responsibly, and are expected to keep the negative impact of their business activities to **the environment, climate change, biodiversity and water scarcity** to a minimum.

Suppliers are expected to implement appropriate management systems in order to avoid **environmental and safety risks** and improve existing environmental and safety standards.

Suppliers and business partners must comply with all applicable legal requirements for **product safety and product integrity**, the handling of hazardous substances, materials and waste as well as for labelling and packaging of products.

In particular, products must not contain any program routines or technical devices designed to evade legal or regulatory requirements.

Suppliers are expected to **encourage the development and diffusion of energy-efficient** and environmentally friendly technologies, to use all natural resources sparingly and to reduce waste, as well as emissions to air, water and soil.

Suppliers must respect and comply with the applicable **data regulations**.  
Suppliers must **respect and secure the confidential information** of all business partners.

Suppliers are expected to enable their employees and stakeholders to report concerns or potentially unlawful practices as well as violations of this Supplier Code of Conduct without fear of retaliation. Suppliers may set up their own Complaint system or join an industry-wide system. Furthermore, suppliers are expected to inform their employees about VALERIA CASSIOLI SRL's whistleblowing and complaints system, which can be found on the VALERIA CASSIOLI SRL website [www.valeriacassio.li.com](http://www.valeriacassio.li.com) , or can be emailed to [info@valeriacassio.li.com](mailto:info@valeriacassio.li.com)

VALERIA CASSIOLI SRL **reserves the right to assess or audit suppliers** to ensure compliance with the principles of this Supplier Code of Conduct. VALERIA CASSIOLI SRL expects its suppliers to maintain proper records of the relevant information and to provide requested information and documentation within a reasonable period of time. VALERIA CASSIOLI SRL will approach the supplier in advance to agree on the scope, time, and place of such compliance checks.

Violations of the standards set out in this Supplier Code of Conduct, especially violations of human rights and environmental obligations and criminal law infringements, must be stopped immediately. Suppliers shall engage with VALERIA CASSIOLI SRL to seek adequate remedies for any identified risks or violations and to establish effective controls and measures to prevent their recurrence. If the Supplier fails to adequately address the issue within a reasonable period of time, VALERIA CASSIOLI SRL reserves the right to terminate the business relationship for cause without further notice and without prejudice to other statutory or contractual rights.